❶ EARPRO TECT

Jednokratni čepići za uši

EP500SBWG, EP500SGY, EP500SY, EP250SBWG, EP250SGY, EP250SY, EP501SBWG, EP501SGY, EP501SO, EP251SBWG, EP251SGY, EP251SO (5-10mm)

❷ DS SAFETY WEAR EINMALIG SICHER

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14| D-53797 Lohmar

❸ CE 2777

❹ EN352-2:2020+A1:2024

❺ 

❻ SNR_m=39.5dB, SNRs=2.5dB, SNR= 37dB
H84=37dB H_m=39,4dB H_s=2.5dB
M84:=35dB M_m=38.1dB M_s=2.9dB
L84= 30dB L_m=34dB L_s=3.6dB

❼ 

❽ 

❾ 

UPUTE ZA UPORABU: HRVATSKI

HR

Pažljivo pročitajte prije uporabe! Dužni ste ovu informativnu brošuru priložiti prilikom prosljeđivanja osobne zaštitne opreme, odnosno uručiti je primatelju. U tu svrhu ova se brošura smije neograničeno umnožavati. (1) Brojevi artikala EP500SBWG, EP500SGY, EP500SY, EP250SBWG, EP250SGY,

EP250SY, EP501SBWG, EP501SGY, EP501SO, EP251SBWG, EP251SGY, EP251SO označavaju jednokratnu zaštitu sluha od pjene bez uzice u bojama: narančasta, žuta, zeleno-žuta i plavo-bijelo-zelena. (2) Proizvođač zaštite sluha. (3) CE oznaka – Proizvod označen CE oznakom ispunjava temeljne zahtjeve Europske uredbe 2016/425 o osobnoj zaštitnoj opremi. Potvrdu o tipu i kvaliteti izdao je SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee Dublin D15 YN2P Ireland, nr.2777 (4) Proizvod je ispitan prema EN352-2:2020 i sukladan je Uredbi (EU) 2016/425 o osobnoj zaštitnoj opremi. Izjava o sukladnosti dostupna je na: www.dssafetywear.de

(5) Ovi čepići za uši moraju se uvijek nositi u bučnim okruženjima (iznad 80 dB) i treba ih odabrati prema njihovim faktorima prigušenja u odnosu na buku okoline koju treba smanjiti. Pobrinite se da se čepići za uši pravilno stavljaju, prilagođavaju, podešavaju, održavaju i provjeravaju u skladu s ovim uputama. Smotajte čepić u čvrst valjak. Nježno povucite uho prema gore, a slušni kanal u ravan položaj. Dobro uvedite čepić u slušni kanal i držite ga na mjestu 30-60 sekundi. Nepravilno umetanje smanjuje učinkovitost. Čepiće vadite polako uz uvrtanje kako biste postupno prekinuli brtvljenje. Brzo vađenje može oštetiti bubnjić. Redovito provjeravajte čepiće na oštećenja.

(6) Minimalno prigušenje

Frekvencija (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Prosječno prigušenje (dB)	28.7	32.2	39.6	40.5	37.9	42.2	46.3
Standardna devijacija (dB)	3.6	5.2	5.4	4.3	2.9	3.1	5.4
Procijenjena zaštita (dB)	25.1	27.0	34.2	36.2	35.0	39.1	40.9

(7) Držite izvan dosega djece jer predstavljaju opasnost od gušenja. Ako se gore navedene preporuke ne poštuju, zaštitno djelovanje čepića za uši bit će znatno umanjeno. Na proizvod mogu utjecati određene kemijske tvari.

(8) Čuvati na hladnom i suhom mjestu, zaštićeno od mraza i svjetlosti te od prašine, masti i kemijskih proizvoda.

(9) Vijek trajanja proizvoda iznosi 3 godine od proizvodnje do isteka roka trajanja prije otvaranja zapečaćene ambalaže.

INSTRUCTIONS FOR USE:

EN ENGLISH

Please read carefully before use! You are obliged to enclose this information brochure with the personal protective equipment when passing it on or to hand it over to the recipient. For this purpose, this brochure may be reproduced without restriction. **(1)** The article numbers **EP500SBWG, EP500SGY, EP500SY, EP250SBWG, EP250SGY, EP250SY, EP501SBWG, EP501SGY, EP501SO, EP251SBWG, EP251SGY, EP251SO** refer to disposable foam earplugs without a cord, available in the following colors: orange, yellow, green-yellow, and blue-white-green. **(2)** Manufacturer of the protective clothing. **(3)** CE Marking - The CE marked product complies with the essential requirements of the European Regulation 2016/425 Personal Protective Equipment. Notified body responsible for Module D ongoing testing and EU type-examination is: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park Clonee, D15 YN2P, Ireland (Notified Body No.: 2777) **(4)** The product is tested according to EN352-2:2020 and complies with Regulation (EU) 2016/425 Personal Protective Equipment. The declaration of conformity can be found at: www.dssafetywear.de

(5) These earplugs must always be worn in noisy environments (above 80 dB) and must be selected according to their attenuation factors in relation to the ambient noise to be reduced. Ensure that the earplugs are correctly fitted, adjusted, set, maintained and checked in accordance with these instructions. Roll the earplug into a tight cylinder. Gently pull the ear upwards and the ear canal to a straight position. Insert the earplug well into the ear canal and hold it in place for 30-60 seconds. Improper insertion will reduce the effectiveness. Remove the earplugs slowly with a twisting motion to gradually break the seal. Rapid removal may damage the eardrum. Check the earplugs regularly for damage.

(6) Minimum attenuation

Frequency	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Average attenuation	28.7	32.2	39.6	40.5	37.9	42.2	46.3
Standard deviation	3.6	5.2	5.4	4.3	2.9	3.1	5.4
Assumed protection	25.1	27.0	34.2	36.2	35.0	39.1	40.9

(7) Keep away from children as they are a choking hazard.
If the recommendations above are not adhered to, the protection afforded by the earplugs will be severely impaired.
The product may be adversely affected by certain chemical substances. Refer to the manufacturer for further information.

(8) Store in a cool, dry place, protected from frost, light, dust, grease and chemical products.

(9) The life of the product is 3 years from manufacture to expiry before the sealed package is opened.

CONDITIONS D´UTILISATION

FR FRANCAIS

A lire attentivement avant utilisation ! Vous êtes tenu de joindre cette brochure d'information à l'équipement de protection individuelle lors de sa transmission ou de la remettre au destinataire. A cet effet, cette brochure peut être reproduite sans restriction. **(1)** Les numéros d'article **EP500SBWG, EP500SGY, EP500SY, EP250SBWG, EP250SGY, EP250SY, EP501SBWG, EP501SGY, EP501SO, EP251SBWG, EP251SGY, EP251SO** désignent des protections auditives jetables en mousse sans cordon, disponibles dans les coloris suivants : orange, jaune, vert-jaune et bleu-blanc-vert. **(2)** Fabricant du vêtement de protection. **(3)** Marquage CE - Le produit portant le marquage CE est conforme aux exigences essentielles du règlement européen 2016/425 sur les équipements de protection individuelle. L'organisme notifié responsable des essais en cours du module D et de l'examen de type de l'UE est :SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park Clonee, D15 YN2P, Irlande (Notified Body No. : 2777). **(4)** Le produit a été testé conformément à la norme EN352-2:2020 et est conforme au règlement (UE) 2016/425 Équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité est disponible sur: www.dssafetywear.de

(5) Ces bouchons d'oreille doivent toujours être portés dans des environnements bruyants (plus de 80 dB) et doivent être choisis en fonction de leurs facteurs d'atténuation par rapport au bruit ambiant à réduire. Veillez à ce que les bouchons d'oreille soient correctement installés, ajustés, réglés, entretenus et contrôlés conformément aux présentes instructions. Roulez le bouchon d'oreille en un cylindre solide.tirez doucement l'oreille vers le haut et le conduit auditif vers une position droite. Insérez bien le bouchon d'oreille dans le conduit auditif et maintenez-le en place pendant 30 à 60 secondes. Une installation incorrecte réduit l'efficacité. Retirez lentement les bouchons d'oreille en effectuant un mouvement de rotation afin de rompre progressivement le joint d'étanchéité. Un retrait rapide peut endommager le tympan. Vérifiez régulièrement que les bouchons ne sont pas endommagés.

(6) Atténuation minimale

Fréquence	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Atténuation moyenne	28.7	32.2	39.6	40.5	37.9	42.2	46.3
Écart type	3.6	5.2	5.4	4.3	2.9	3.1	5.4
Protection présumée	25.1	27.0	34.2	36.2	35.0	39.1	40.9

(7) Tenir à l'écart des enfants en raison du risque d'étouffement.
Si les recommandations ci-dessus ne sont pas respectées, la protection offerte par les bouchons d'oreille sera gravement compromise.
Le produit peut être affecté par certaines substances chimiques. Le produit peut être affecté par certaines substances chimiques.

(8) Conserver dans un endroit frais, sec, à l'abri du gel et de la lumière, de la poussière, des graisses et des produits chimiques.

(9) La durée de vie du produit est de 3 ans de la fabrication à la péremption avant l'ouverture de l'emballage scellé.

Prijevod izvornih uputa za uporabu (njemački/engleski). Mjerodavna je izvorna verzija.